



Контактное место для иностранцев – ICP

Наша цель – содействовать взаимному общению между иностранцами и сотрудниками мэрии Праги.

Какие услуги мы предлагаем?

- 1 **Ассистенция и перевод в помещение мэрии Праги**
- 2 **Сопровождение и перевод вне здания мэрии Праги, если это необходимо** (например, в школы, медицинские учреждения или другие офисы)
- 3 **Предоставление базовых консультаций**

Мы говорим:

на чешском, украинском, английском и русском языках.



Где найти нас?

Škodův palác (Charvátova 41/6, Прага)
Окошко № 58 (первый этаж)

Понедельник: 8:00 – 18:00
Вторник: 8:00 – 16:00
Среда: 8:00 – 18:00
Четверг: 8:00 – 16:00
Пятница: по телефону
или по электронной почте

Контакт:

Тел.: **+420 236 005 883** (Пн–Чт)

+420 727 828 602

E-mail: **info.praha@icpraha.com**

Все услуги предоставляются **БЕСПЛАТНО**

Подробная информация об интеграции иностранцев в Праге:
metropolevsech.eu **icpraha.com**



INTEGRAČNÍ
CENTRUM
PRAHA

Projekt je realizován s finanční podporou hl. m. Prahy.

Kontaktní místo pro cizince – ICP Контактний пункт для іноземців – ICP Contact Point for Foreigners – ICP Контактное место для иностранцев – ICP

Máme za cíl usnadnit vzájemnou komunikaci mezi obyvateli hl. m. Prahy z řad cizinců a pracovníky MHMP.



Jaké služby nabízíme?

- 1 **Asistence a tlumočení v prostorách MHMP**
- 2 **Doprovody a tlumočení mimo MHMP v případě potřeby** (např. do škol, zdravotnických zařízení či dalších úřadů)
- 3 **Poskytování základního poradenství**

Hovoříme:

česky, ukrajinsky, anglicky a rusky.



Kde nás najdete?

Škodův palác (Charvátova 41/6, Praha)
Přepážka č. 58 (přízemí)

Po: 8:00 – 18:00
Út: 8:00 – 16:00
St: 8:00 – 18:00
Čt: 8:00 – 16:00
Pá: telefonicky či e-mailem

Kontakt:

tel.: **+420 236 005 883** (Po–Čt)

+420 727 828 602

e-mail: **info.praha@icpraha.com**

Všechny služby poskytujeme **ZDARMA**

Bližší informace k tématu integrace cizinců v Praze:
metropolevsech.eu **www.icpraha.com**





Контактний пункт для іноземців – ICP

Наша мета — полегшити взаємне спілкування між іноземцями та працівниками мерії м. Праги (MHMP).

Які послуги ми пропонуємо?

- 1 **Асистенція та переклад у приміщеннях мерії міста Праги (MHMP)**
- 2 **Супровід і переклад за межами магістрату у разі потреби (наприклад, до шкіл, медичних закладів або інших установ)**
- 3 **Надання базових консультацій**

Ми говоримо:

чеською, українською, англійською та російською.



Де нас знайти?

Škodův palác (Charvátova 41/6, Praha)
Віконечко № 58 (перший поверх)

Понеділок: 8:00 – 18:00
Вівторок: 8:00 – 16:00
Середа: 8:00 – 18:00
Четвер: 8:00 – 16:00
П'ятниця: телефоном або
електронною поштою

Контакт:

Тел.: **+420 236 005 883** (Пн–Чт)
+420 727 828 602
E-mail: **info.praha@icpraha.com**

Всі послуги надаються **БЕЗКОШТОВНО**

Детальна інформація щодо інтеграції іноземців у Празі:
metropolevsech.eu **icpraha.com**



Contact Point for Foreigners – ICP

Our goal is to facilitate mutual communication between foreigners and employees of the Prague City Hall (MHMP).

What services do we offer?

- 1 **Assistance and interpreting services within the premises of the Prague City Hall (MHMP)**
- 2 **Accompaniment and interpreting services outside the City Hall if necessary (e.g., to schools, healthcare facilities, or other authorities)**
- 3 **Providing basic consultations**

We speak:

Czech, Ukrainian, English, and Russian.



Where to find us:

Škodův palác (Charvátova 41/6, Prague)
Desk No. 58 (ground floor)

Mon: 8:00 AM – 6:00 PM
Tue: 8:00 AM – 4:00 PM
Wed: 8:00 AM – 6:00 PM
Thu: 8:00 AM – 4:00 PM
Fri: by phone or email

Contact:

Phone: **+420 236 005 883** (Mon–Thu)
+420 727 828 602
E-mail: **info.praha@icpraha.com**

All services are provided **FREE OF CHARGE**

Detailed information about the integration of foreigners in Prague:
metropolevsech.eu **icpraha.com**

